



الإنجيل

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الإنجيلي البشير، والتلميذ الطاهر (12:1-18)

قَبْلَ الْفِصْحِ بِسِتَّةِ أَيَّامٍ، أَتَى يَسُوعُ إِلَى بَيْتٍ عَنِيَا حَيْثُ كَانَ لِعَازَرُ الَّذِي مَاتَ فَأَقَامَهُ يَسُوعُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ* فَصَنَعُوا لَهُ هُنَاكَ عِشَاءً، وَكَانَتْ مَرَّتًا تَخْدِمُ، وَكَانَ لِعَازَرُ أَحَدَ الْمُتَكِنِينَ مَعَهُ* أَمَّا مَرْيَمُ فَأَخَذَتْ رَطْلَ طَيْبٍ نَارِدِينَ خَالِصٍ، كَثِيرِ الثَّمَنِ، وَدَهَنَتْ قَدَمَيْ يَسُوعَ وَمَسَحَتْ قَدَمَيْهِ بِشَعْرَهَا* فَامْتَلَأَ الْبَيْتُ مِنْ رَائِحَةِ الطَّيْبِ* فَقَالَ أَحَدُ تَلَامِيذِهِ، يَهُوذَا بْنُ سَمْعَانَ الْإِسْخَرِيوطِيِّ، الَّذِي كَانَ مُزْمِعاً أَنْ يُسَلِّمَهُ، " لِمَ لَمْ يُبْعَ هَذَا الطَّيْبُ بِثَلَاثِ مِئَةِ دِينَارٍ وَيُعْطَى لِلْمَسَاكِينِ؟" وَإِنَّمَا قَالَ هَذَا لِأَنَّهُ هَاتَمَاً بِالْمَسَاكِينِ، بَلْ لِأَنَّهُ كَانَ سَارِقاً وَكَانَ الصُّنْدُوقُ عِنْدَهُ، وَكَانَ يَحْمِلُ مَا يُلْقَى فِيهِ* فَقَالَ يَسُوعُ: "دَعَهَا، إِنَّمَا حَفِظْتُهُ لِيَوْمِ دَفْنِي،* فَإِنَّ الْمَسَاكِينَ هُمْ عِنْدَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ، وَأَمَّا أَنَا فَلَسْتُ عِنْدَكُمْ فِي كُلِّ حِينٍ".* وَعَلِمَ جَمْعٌ كَثِيرٌ مِنَ الْيَهُودِ أَنَّ يَسُوعَ هُنَاكَ، فَجَاءُوا، لَا مِنْ أَجْلِ يَسُوعَ فَقَطْ، بَلْ لِيُنْظُرُوا أَيْضاً لِعَازَرَ الَّذِي أَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ* فَأْتَمَرَ رُؤَسَاءُ الْكَهَنَةِ أَنْ يَقْتُلُوا لِعَازَرَ أَيْضاً،* لِأَنَّ كَثِيرِينَ مِنَ الْيَهُودِ كَانُوا بِسَبَبِهِ يَذْهَبُونَ فَيُؤْمِنُونَ بِيَسُوعَ* وَفِي الْغَدِ، لَمَّا سَمِعَ الْجَمْعُ الْكَثِيرَ الَّذِينَ جَاءُوا إِلَى الْعِيدِ بِأَنَّ يَسُوعَ آتٍ إِلَى أُورُشَلِيمَ، أَخَذُوا سَعْفَ النَّخْلِ وَخَرَجُوا لِلِقَائِهِ وَهُمْ يَصْرُخُونَ قَائِلِينَ: "هُوَسَعْنَا، مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ مَلِكِ إِسْرَائِيلِ".* وَإِنَّ يَسُوعَ وَجَدَ جَحْشاً فَرَكِبَهُ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "لَا تَخَافِي يَا ابْنَةُ صِهْيُونَ. هَا إِنَّ مَلِكِكَ يَأْتِيكَ رَاكِباً عَلَى جَحْشٍ ابْنِ أُنَانٍ".* وَهَذِهِ الْأَشْيَاءُ لَمْ يَفْهَمَهَا تَلَامِيذُهُ أَوَّلًا، وَلَكِنْ لَمَّا مُجِدَّ يَسُوعَ حِينِنِذٍ تَذَكَّرُوا أَنَّ هَذِهِ إِنَّمَا كُنِبِتٌ عَنْهُ وَأَنَّهُمْ عَمِلُوهَا لَهُ* وَكَانَ الْجَمْعُ الَّذِينَ كَانُوا مَعَهُ حِينِ نَادَى لِعَازَرَ مِنَ الْقَبْرِ وَأَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ يَشْهَدُونَ لَهُ* وَمِنْ أَجْلِ هَذَا اسْتَقْبَلَهُ الْجَمْعُ، لِأَنَّهُمْ سَمِعُوا بِأَنَّهُ قَدْ صَنَعَ هَذِهِ الْآيَةَ.

THE GOSPEL

THE READING OF THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO ST. JOHN.
(12:1-18)

SIX DAYS BEFORE THE PASSOVER, JESUS CAME TO BETHANY, WHERE LAZARUS WHO HAD DIED WAS, WHOM JESUS HAD RAISED FROM THE DEAD. THERE THEY MADE HIM A SUPPER; MARTHA SERVED, AND LAZARUS WAS ONE OF THOSE AT TABLE WITH HIM. MARY TOOK A POUND OF COSTLY OINTMENT OF PURE NARD AND ANOINTED THE FEET OF JESUS AND WIPED HIS FEET WITH HER HAIR; AND THE HOUSE WAS FILLED WITH THE FRAGRANCE OF THE OINTMENT. BUT JUDAS ISCARIOT, SIMON'S SON, ONE OF HIS DISCIPLES (HE WHO WAS TO BETRAY JESUS), SAID, "WHY WAS THIS OINTMENT NOT SOLD FOR THREE HUNDRED DENARII AND GIVEN TO THE POOR?" THIS HE SAID, NOT BECAUSE HE CARED FOR THE POOR BUT BECAUSE HE WAS A THIEF, AND AS HE HAD THE MONEYBOX HE USED TO TAKE WHAT WAS PUT INTO IT. JESUS SAID, "LET HER ALONE, LET HER KEEP IT FOR THE DAY OF MY BURIAL. THE POOR YOU ALWAYS HAVE WITH YOU, BUT YOU DO NOT ALWAYS HAVE ME." WHEN THE GREAT CROWD OF THE JEWS LEARNED THAT HE WAS THERE, THEY CAME, NOT ONLY ON ACCOUNT OF JESUS BUT ALSO TO SEE LAZARUS, WHOM JESUS HAD RAISED FROM THE DEAD. SO THE CHIEF PRIESTS PLANNED TO PUT LAZARUS ALSO TO DEATH, BECAUSE ON ACCOUNT OF HIM MANY OF THE JEWS WERE GOING AWAY AND BELIEVING IN JESUS. THE NEXT DAY A GREAT CROWD WHO HAD COME TO THE FEAST HEARD THAT JESUS WAS COMING TO JERUSALEM. SO THEY TOOK BRANCHES OF PALM TREES AND WENT OUT TO MEET HIM, CRYING, "HOSANNA! BLESSED IS HE WHO COMETH IN THE NAME OF THE LORD, THE KING OF ISRAEL!" AND JESUS FOUND A YOUNG ASS AND SAT UPON IT; AS IT IS WRITTEN, "FEAR NOT, DAUGHTER OF ZION; BEHOLD, YOUR KING IS COMING, SITTING ON AN ASS'S COLT!" HIS DISCIPLES DID NOT UNDERSTAND THIS AT FIRST; BUT WHEN JESUS WAS GLORIFIED, THEN THEY REMEMBERED THAT THIS HAD BEEN WRITTEN OF HIM AND HAD BEEN DONE TO HIM. THE CROWD THAT HAD BEEN WITH JESUS WHEN HE CALLED LAZARUS OUT OF THE TOMB AND RAISED HIM FROM THE DEAD BORE WITNESS. THE REASON WHY THE CROWD WENT TO MEET JESUS WAS THAT THEY HEARD HE HAD DONE THIS SIGN.

Gentle reminder to our parish.

This bulletin is being sponsored by members of our parish. Please take a moment and have a look at our advertisement section. There is a wide variety of services that we use daily. Discounts available and our church gets a percentage back. Thank You.

Please Mention that you are part of St. Mary's Church

TROPARION OF LAZARUS IN TONE 1:

IN CONFIRMING THE COMMON RESURRECTION, O CHRIST GOD, THOU DIDST RAISE UP LAZARUS FROM THE DEAD BEFORE THY PASSION. WHEREFORE, WE ALSO, LIKE THE CHILDREN, BEARING THE SYMBOLS OF VICTORY, CRY TO THEE, THE VANQUISHER OF DEATH: HOSANNA IN THE HIGHEST; BLESSED IS HE THAT COMETH IN THE NAME OF THE LORD.

TROPARION OF PALM SUNDAY IN TONE 4:

AS BY BAPTISM WE WERE BURIED WITH THEE, O CHRIST OUR GOD, SO BY THY RESURRECTION WE WERE DEEMED WORTHY OF IMMORTAL LIFE; AND PRAISING THEE, WE CRY: HOSANNA IN THE HIGHEST; BLESSED IS HE THAT COMETH IN THE NAME OF THE LORD.

KONTAKION OF PALM SUNDAY IN TONE 6:

BEING BORNE UPON A THRONE IN HEAVEN, AND UPON A COLT ON THE EARTH, O CHRIST GOD, THOU DIDST ACCEPT THE PRAISE OF THE ANGELS AND THE LAUDATION OF THE CHILDREN AS THEY CRIED TO THEE: BLESSED ART THOU WHO COMEST TO RECALL ADAM.

THE EPISTLE

BLESSED IS HE WHO COMETH IN THE NAME OF THE LORD.

O GIVE THANKS UNTO THE LORD, FOR HE IS GOOD; FOR HIS MERCY ENDURES FOREVER.

THE READING FROM THE EPISTLE OF ST. PAUL TO THE PHILIPPIANS. (4:4-9)

BRETHREN, REJOICE IN THE LORD ALWAYS; AGAIN I WILL SAY, REJOICE. LET ALL MEN KNOW YOUR FORBEARANCE. THE LORD IS AT HAND. HAVE NO ANXIETY ABOUT ANYTHING, BUT IN EVERYTHING BY PRAYER AND SUPPLICATION WITH THANKSGIVING LET YOUR REQUESTS BE MADE KNOWN TO GOD. AND THE PEACE OF GOD, WHICH PASSES ALL UNDERSTANDING, WILL KEEP YOUR HEARTS AND YOUR MINDS IN CHRIST JESUS. FINALLY, BRETHREN, WHATEVER IS TRUE, WHATEVER IS HONORABLE, WHATEVER IS JUST, WHATEVER IS PURE, WHATEVER IS LOVELY, WHATEVER IS GRACIOUS, IF THERE IS ANY EXCELLENCE, IF THERE IS ANYTHING WORTHY OF PRAISE, THINK ABOUT THESE THINGS. WHAT YOU HAVE LEARNED AND RECEIVED AND HEARD AND SEEN IN ME, THESE DO; AND THE GOD OF PEACE WILL BE WITH YOU.

الرسالة

مبارك الآتي باسم الرب.

اعترفوا للرب فانه صالح وارن الى الابد رحمته

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الى اهل فيلبي (4:4-9)

يا إخوة، أفرحوا في الرب كل حين وأقول أيضاً أفرحوا* وليظهروا جملتكم لجميع الناس. فإن الرب قريب* لا تهتموا بالبتة، بل في كل شيء فلتكن طلباتكم معلومة لدى الله بالصلاة والتضرع مع الشكر.* وليحفظ سلام الله، الذي يفوق كل عقل، قلوبكم وبصائركم في يسوع المسيح* وبعد أيها الإخوة، مهمما يكن من حق، ومهما يكن من عفاف، ومهما يكن من عدل، ومهما يكن من طهارة، ومهما يكن من صفة محببة، ومهما يكن من حسن صيت، إن تكن فضيلة، وإن يكن مدح، ففي هذه افتكروا.* وما تعلمتموه، وتسلمتموه، وسمعتتموه، ورأيتموه في، فبهذا اعملوا، وإله السلام يكون معكم.

Hala Abboud, D.D.S
Dental Surgeon

DS
Dentistry in Streetsville
WHERE DENTISTRY BECOMES ART

100 Queen St. S., Suite 101
Mississauga, ON L5M 1K8
Tel: (905) 821-8221
Fax: (905) 821-3821
www.dentistryinstreetsville.com
reception@dentistryinstreetsville.com

eo
by SUN
JJ Medical

Kay Arani, BBA, RN (PA)
Bio Sun Trainer & Educator

Kay@jjmedical.org
289-242-8217
www.jjmedical.org
Oakville, ON

SEDANS & EXECUTIVE LIMOUSINES

Airlift
Limousine SERVICE LTD

ANY DESTINATION, ANY OCCASION, ANY TIME!

Download on the App Store
Airlift Limo App

TORONTO EAST 416.222.2525
TORONTO WEST 905.624.5438
TORONTO NORTH 905.707.6611

TOLL FREE 1.800.368.LIFT(5438)
Limo@AirliftLimo.com
www.AirliftLimo.com

24 HR. SERVICE
FREE WAKE UP CALLS
ALL ACCOUNTS ACCEPTED

Mirna Chdid, RIB (Ont)
Account Executive

StoneRidge
INSURANCE BROKERS

Phone: 905 548 7676
Cell: 416 317 4605
Fax: 905 648 7399
mchdid@stoneridgeinsurance.ca
www.stoneridgeinsurance.ca

145 Traders Blvd. East, Unit 4, Mississauga, ON L4Z 3L3

AEROPORT
TAXI & LIMOUSINE SERVICE

Three Levels of Service
1200 Vehicles Fleet

For Reservation Call:
(416) 255-2211
(905) 624-2424

UP TO 15% Discount
OFF REGULATED RATES*

www.aerporttaxi.com

Available on the App Store | Google Play | ONLINE

HVAC
Air Conditioning
Heating
Installation
Servicing & Replacement

ThermoSense
SYSTEMS

Carlos Aybout
(647) 863-5052
info@thermosensesystems.com

Certified TSSA #000313797

G1

POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

Jay Ghanem

Direct: 289.885.4344
JayGhanem.com
jayghanem@royalpage.ca

APOLLON
FINE MEN'S WEAR
905-793-5959

10% Goes back to Church

ADULTS & BOYS SUITS

BRAMALEA CITY CENTER
25 PEEL CENTER DRIVE
BRAMPTON, ON L6T 3R5

George Karakach
Sales Representative

Direct: 647.448.4103

Serving you in English, French, Arabic and Greek

مختصون في جميع قضايا الهجرة الى كندا

لييان شابا
مستشارة معتمدة في شؤون الهجرة الى كندا

905.361.0594

www.smartmigrationservices.com
sms@smartmigrationservices.com
4 Robert Speck Parkway, Suite 1500, Mississauga, ON L4Z 1S1

WWW.MARSAM.CA

Marsam

416 528 9363

WEB DESIGN, MARKETING
SOCIAL MEDIA, HOSTING
SUPPORT@MARSAM.CA

JO AUTO SERVICE
WE DO SAFETY INSPECTION!

10% Back to Church

Ask for Joe or Johnny
www.joautoservice.ca

Specializing in: American Japanese & European Vehicles

3211 Wolfdale Rd. Unit # 3, Mississauga, ON, L5C 1V8
Tel: 905-275-5858
Joe: 416-835-2600
Johnny: 647-889-8059

G2

POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

If you wish to have your business listed, please contact: Mr. Jose Maalouf
Cell: 416.528.9363
Email: josemaalouf@gmail.com

1 SQUARE = \$400 /YEAR
2 SQUARES = \$700 /YEAR
4 SQUARES = \$1200 /YEAR

MISSISSAUGA TAXI
MI-TAXI 905-277-7777

Download Mississauga Taxi App

24 HR SERVICE
PARCEL PICKUP & DELIVERY
OUT OF TOWN & AIRPORT

Book@MississaugaTaxi.com
www.MississaugaTaxi.com

A-1 CARPET
UPHOLSTERY AND DUCT CLEANING

CHARLES HADDAD,
Certified Technician

Cell: 416-822-1911
Tel: 905-507-8923

CARE AUTOBODY

Complete Collision & Mechanical Repair

849 Westport Cres. (Side Entrance)
Mississauga, Ontario L5T 1E7

SAMI KHAIRALLAH
Tel: 905-696-8228
Fax: 905-908-5027

F3

POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

G3

POST YOUR ADVERTISEMENT HERE

Cheque Payable to St. Mary Antiochian Orthodox Church

If you wish to have your business listed, please contact: Mr. Jose Maalouf
Cell: 416.528.9363
Email: josemaalouf@gmail.com

1 SQUARE = \$400 /YEAR
2 SQUARES = \$700 /YEAR
4 SQUARES = \$1200 /YEAR



SAINT MARY ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

كنيسة رقاد السيدة العذراء الأنطاكية الأرثوذكسية في ميسيساغا

SUNDAY APRIL 12TH, 2020

تقديم القرابين:

HOLY OBLATION OFFERED BY

Saint Mary's Parishioner

A Reminder to all Parishioners to register with our ushers in order to offer the Holy Bread every Sunday. The Schedule for the whole year is outside in the hall. The Fee for this service is \$50. Reserve your week in advance, signup sheet at the entrance.

COLLECTIONS

03 april-2020: \$ 0

Annual Membership Dues is a minimum \$600 or preauthorized \$50 per month. For more info please see Massoud Kamel (Church Accountant) or one of our Ushers. To increase your current contribution please see Massoud Kamel. Tax receipts will be sent end of year.

UPDATES FROM THE CHURCH COUNCIL

Elevator construction has started.
Visiting parish members has started.

BOARD MEMBERS	MEMBERS
PRESIDENT: EDDIE JOUBRAN V.PRESIDENT: JEAN SINANIOS TREASURER: MASSOUD KAMEL SECRETARY: ELIE HADDAD	AYED BALLAN, ELIAS BABISH, GEORGETTE ZINATY, JEAN HADDAD, JOSE MAALOUF, LAMEES NAIFEH. RIMA BORDCOSH, AND TAMER AZIZ

ANNOUNCEMENTS

Liturgy to be Streamed online every Sunday until further notice.

Schedule to be sent via email, WhatsApp and Facebook.

The upcoming Schedule will be broadcasted live via Facebook.

This Schedule is posted on our website's Calendar
<https://saintmarysmississauga.com/events/month/>

Sunday, April 12: Bridegroom Service at 7:00 pm
Monday, April 13: Bridegroom Service at 7:00 pm
Tuesday, April 14: Bridegroom Service at 7:00 pm
Wednesday, April 15: Holy Oil at 7:00 pm
Thursday, April 16: Passion of Christ at 7:00 pm
Friday, April 17: Good Friday at 7:00 pm
Saturday, April 18: Easter Liturgy at 10:00 pm

There is a plan to start a new Sports Committee at our church.

It will include a sports facility that will bring together all our young members to begin a new chapter at St. Mary's, our community will stay together and grow stronger. More details to come. If you wish to be part of this committee, please see Jose Maalouf or josemaalouf@gmail.com.